

Preparación para una colonoscopia: Dosis dividida de MiraLAX®

Una enfermera le llamará el _____ para repasar estas instrucciones. Por favor, guarde estas instrucciones en un lugar conveniente para que pueda usarlas durante la llamada telefónica.

Fecha de la cita

Día: _____ Hora: _____ de la mañana de la tarde

El día antes del procedimiento, el Centro de Endoscopia le llamará entre las 12 del mediodía y las 2 de la tarde para indicarle la hora de su llegada para el día siguiente. Si no recibe una llamada para las 2 de la tarde ese día, por favor llame al 716-845-1424.

¿Tiene preguntas?

Por favor, llame a la enfermera endoscopista al: **716-845-8546** o al **716-845-1424**

¿Qué es una colonoscopia?

Una colonoscopia es un examen que permite que el doctor:

- vea el interior de su intestino grueso o colon
- tome una biopsia (una pequeña cantidad de tejido del interior de su colon para examinarla bajo el microscopio)
- extraiga pólipos (lesiones en las paredes del colon)
- controle o evite el sangrado
- estire un área que se ha estrechado

El doctor inserta un colonoscopio (un instrumento largo, flexible e iluminado) por el ano y lo va guiando suavemente por el colon. El examen por lo general dura de 30 a 60 minutos.

Los desechos corporales (heces) en el colon pueden ocultar una enfermedad y hacer que el procedimiento dure más tiempo. **Debe vaciar el colon por completo.** Si no lo hace, quizás tenga que repetir el examen en otra oportunidad.

Información general

- **El día del examen, debe traer con usted al procedimiento a un adulto responsable que pueda llevarle de vuelta a su casa. Si no lo hace, cancelaremos su procedimiento.**
- Le pedimos que la persona responsable acompañante venga con usted y se quede todo el tiempo. Esto permite que el doctor conozca a la persona y le explique los resultados del examen en la sala de recuperación. El procedimiento y la recuperación pueden durar entre 3 y 4 horas.
- Si llega en un transporte médico o en un taxi, debe tener un adulto responsable que le acompañe.
- Si su chofer pasa a dejarle y luego pasará a recogerle, debemos verificar esto con una llamada telefónica antes de comenzar el procedimiento.
- Por favor, indique a la enfermera o al doctor si piensa que puede estar embarazada.

Instrucciones médicas

- Cuando hable con la enfermera, por favor tenga una lista de todos los medicamentos que toma, incluidos los de venta sin receta, medicamentos a base de hierbas, suplementos y vitaminas.
- Algunos medicamentos de venta con y sin receta pueden interferir con la coagulación normal de la sangre y pueden aumentar el riesgo de sangrado.
- **Si su doctor le da instrucciones diferentes, SIEMPRE siga las instrucciones de su doctor.**

7 días (1 semana) antes del procedimiento, deje de tomar:

- las vitaminas, los medicamentos herbales, los suplementos

3 días antes del procedimiento, deje de tomar medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID) como los siguientes:

- diclofenaco (Voltaren®)
- etodolaco (Lodine®)
- ibuprofeno (Advil®/Motrin®)
- ketoprofeno
- meloxicam (Mobic®)
- naproxeno (Aleve®/Anaprox®)
- piroxicam (Feldene®)
- sulindaco (Clinorial®)

1 día (24 horas) antes del procedimiento, deje de tomar:

- enoxaparina (Lovenox®)

Si toma medicamentos para tratar o evitar los coágulos sanguíneos, converse con su doctor sobre cuándo debería o si debiese dejar de tomar su medicamento antes de la cirugía. Entre esos medicamentos están los siguientes:

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| Apixaban (Eliquis®) | Prasugrel (Effient®) |
| Cilostazol (Pletal®) | Rivaroxabán (Xarelto®) |
| Clopidogrel (Plavix®) | Ticagrelor (Brilinta®) |
| Dabigatrán (Pradaxa®) | Ticlopidina (Ticlid®) |
| Dalteparina (Fragmin®) | Tinzaparina (Innohep®) |
| Eptifibatida (Integrilin®) | Tirofiban (Aggrastat®) |
| Fondaparinux (Arixtra®) | Warfarina (Coumadin®) |
| Lepirudina (Refludan®) | |

Tome los siguientes medicamentos la mañana de su procedimiento según le indique la enfermera endoscopista.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Instrucciones para la preparación de los intestinos

Solución para preparar los intestinos: Compre una botella de 238 gramos o 255 gramos de MiraLAX®; cualquiera de estos tamaños está bien. También necesitará 4 pastillas laxantes: Dulcolax® (bisacodilo) de 5 miligramos. Ambos están disponibles sin receta.

** Si así lo ordena su doctor, quizás deba hacer un día más de ingerir líquidos claros y 1 botella de citrato de magnesio el _____ a _____
Fecha Hora

El día antes de la fecha de su examen: _____

- **Seguirá una dieta de líquidos claros TODO el día.**
- Puede beber todos los líquidos claros que pueda tolerar a lo largo del día y durante su preparación.
- Siga las indicaciones sobre preparación de los intestinos que está en la siguiente página.

Sugerencias para la dieta de líquidos claros

Recuerde evitar todos los colorantes rojos y violetas en los líquidos.

- Bebidas gaseosas (naranja, refresco de jengibre, colas, limón/lima, etc.)
- Bebidas deportivas (Gatorade o Powerade) o Kool-Aid
- Jugo de frutas sin pulpa (manzana, limonada, arándano blanco, uvas blancas)
- Agua, aguas con saborizante, té o café (puede añadir azúcar, pero **NO leche ni crema no láctea**)
- Caldo o cubito de caldo de pollo, de res, de verduras, pero sin añadir carne, fideos o verduras
- Caramelos duros
- Gelatina
- Paletas heladas o hielo de limón (no sorbetes o paletas de fruta)

Fecha: _____		¡Beba líquidos claros todo el día!
Hora	Lo que tiene que hacer	
Temprano en la mañana	Mezcle la botella de MiraLAX® con 2 litros de agua o cualquier bebida no carbonatada y colóquela en la refrigeradora.	
12 pm - mediodía	Tome 4 pastillas laxantes Dulcolax® y beba 2 vasos grandes de agua.	
4 pm - 5 pm	<ul style="list-style-type: none"> • Comience a beber la solución para preparar los intestinos. Beba la mitad de la solución (1 litro). Esto significa un vaso de 8 onzas cada 10-20 minutos. Coloque la mitad restante en la refrigeradora para la siguiente mañana. • La mayor parte del líquido pasará por su sistema en aproximadamente 1 hora. Tendrá muchos movimientos intestinales líquidos, así que quédese cerca del baño. <p>Optativo: Mastique 1 Gas X® u otro producto de simeticona para aliviar las burbujas de gases. Esto se consigue en una farmacia o tienda de comestibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si vomita, no continúe por 1 hora, y luego comience a beber nuevamente. Si esto vuelve a ocurrir y le parece que no puede completar la preparación, DETÉNGASE y llame al 716-845-1424. Deje un mensaje y nos pondremos en contacto con usted el siguiente día hábil para volver a agendar su cita con una preparación diferente. 	
12 am - medianoche	Después de medianoche, no coma ni beba nada EXCEPTO el resto de la preparación para los intestinos. Ver más abajo.	
Comience 6 horas antes de su hora de llegada	La mañana de su procedimiento Beba el litro que queda de la solución durante 1 hora.	

El día del procedimiento – En casa

- Tome sus medicamentos como le indicó la enfermera endoscopista.
- Quítese todos los “piercings” y joyas, incluidos los anillos.
- Quítese los lentes de contacto.
- **Recuerde asistir con un conductor responsable que pueda llevarle de vuelta a su casa o cancelaremos su procedimiento.** Si su chofer pasa a dejarle y luego pasará a recogerle, debemos verificar esto con una llamada telefónica antes de comenzar el procedimiento.

El día del procedimiento – en el hospital

- Si se le indica que lo haga, pase por la Oficina de Inscripción en el vestíbulo principal. Por favor, traiga su tarjeta de identificación con foto y las tarjetas del seguro.
- Continúe hasta el Centro Quirúrgico Ambulatorio 3 West, en el tercer piso y tramite su ingreso con la recepcionista.
- Esté preparado/a para pasar 3-4 horas en el hospital. Si su cita se atrasa, es por motivos razonables. Nuestra meta es brindarles la mejor atención a todos nuestros pacientes.
- Un miembro del personal se acercará a la sala de espera y le llevará a la sala para que se aliste para el procedimiento.
- El equipo médico hará lo siguiente:
 - Anotará su peso, revisará su presión arterial, su pulso y la frecuencia respiratoria
 - comenzará una IV (una forma de ponerle medicamentos y fluidos directamente por su vena)
 - revisará su historial médico
 - le explicará el procedimiento
 - le pedirá que firme un formulario de consentimiento
- Si tiene alguna pregunta o inquietud, su doctor las contestará antes del procedimiento.
- En la sala del procedimiento, se le pondrá un medicamento sedante por una IV para hacerle sentir más cómodo/a durante el procedimiento. Durante el procedimiento, se sentirá soñoliento/a.
- Durante el procedimiento, una enfermera y el doctor estarán con usted.

Después del procedimiento

- Pasará a la zona de recuperación y se quedará allí hasta que la mayoría de los efectos del medicamento hayan desaparecido y su doctor opine que es seguro que se vaya con la ayuda del conductor responsable.
- Su doctor conversará sobre los resultados del procedimiento con usted cuando se despierte.
- Si se le extrajo algo de tejido (pólipos, lesiones sospechosas, etc.), le llamaremos 7 días hábiles después del procedimiento con los resultados. Si no recibió sus resultados en 7 días, por favor llame al Coordinador de Endoscopías al **845-1300 Ext: 2853 o Ext: 4225.**

Cuidados en casa

- Si tiene dolor o irritación en la zona anal, utilice almohadillas medicadas (Tucks®) y vaselina (Vaseline®) para suavizar la piel.
- No conduzca ni maneje maquinaria, ni vaya a trabajar hasta un día después del procedimiento.
- Reinicie la dieta según le indique su médico.

Cuándo llamar al doctor

Llame a su doctor enseguida, si tiene lo siguiente:

- dolor abdominal intenso
- sangrado rectal de más de 4 onzas (1/2 taza o 118 mililitros)
- fiebre por encima de los 38° C (100.4° F) o fiebre con escalofríos
- mareos o debilidad

Comuníquese con el Centro de Endoscopías llamando al **716-845-1424** o al **716-845-1300 Ext 2853** o **Ext 4225**.

El Centro está abierto de lunes a viernes, desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde. Después de horario laborable, por favor llame al **716-845-2300**, y el Centro de Llamadas le ayudará. Si se determina que necesita una revisión, quizás se le pida que visite nuestro Centro de Evaluación y Tratamiento (ATC), que está abierto 24/7.

Si siente que su situación es de vida o muerte, llame al 911 o diríjase a la sala de urgencias del hospital más cercano.

Por favor, póngase en contacto con su doctor de Roswell Park e infórmele que fue al hospital. Si no puede hacer la llamada, por favor pida al doctor del Departamento de Urgencias que se ponga en contacto con nosotros.